

Mystère sur l'œil de Londres

Stéphane Bortzmeyer

<stephane+blog@bortzmeyer.org>

Première rédaction de cet article le 12 septembre 2009

<https://www.bortzmeyer.org/london-eye-mystery.html>

Aujourd'hui, les romans pour grands enfants et pour adolescents sont souvent d'une qualité telle que les adultes peuvent aussi les lire, sans trop avoir l'impression de régresser. Cela vaut donc la peine de passer faire un tour à des librairies spécialisées (comme le Divan Jeunesse <<http://ledivanjeunesse.over-blog.fr/>> à Paris) pour chercher ce genre de livres (si on a des enfants, c'est encore mieux, on peut partager les livres). Par exemple, "*The London Eye Mystery*" de Siobhan Dowd.

La traduction en français est très bonne mais sous un titre publicitaire, « L'étonnante disparition de mon cousin Salim », qui n'a rien à voir avec le titre original et sert seulement à faire penser au chef d'œuvre de Mark Haddon, « Le bizarre incident du chien pendant la nuit » dont le héros, comme celui du "*London Eye Mystery*", est atteint du syndrome d'Asperger (mais c'est la seule ressemblance entre les deux livres).

Assez digressé, revenons au livre : un roman policier sans crime, mais avec un mystère, sans violence (alors que les livres visant un public adulte sont lancés dans une surenchère de meurtres atroces, de tortures décrites avec les détails, et de longues autopsies) autour d'un lieu unique, l'œil de Londres. Par des méthodes... non-standard... et de curieuses croyances (par exemple dans la combustion spontanée) , le héros, Ted, est-il vraiment le mieux placé pour retrouver Salim ? Avant de le savoir, on aura un peu visité Londres et surtout beaucoup voyagé dans un cerveau déroutant.